Wiadomości Statystyczne
MIASTA POZNANIA

Opracowane przez Urząd Statystyczny stoł. miasta Poznania

Wydawca: Zarząd stoł. miasta Poznania **Redaktor: Zygmunt Zaleski**

Informations Statistiques de la ville de Poznań

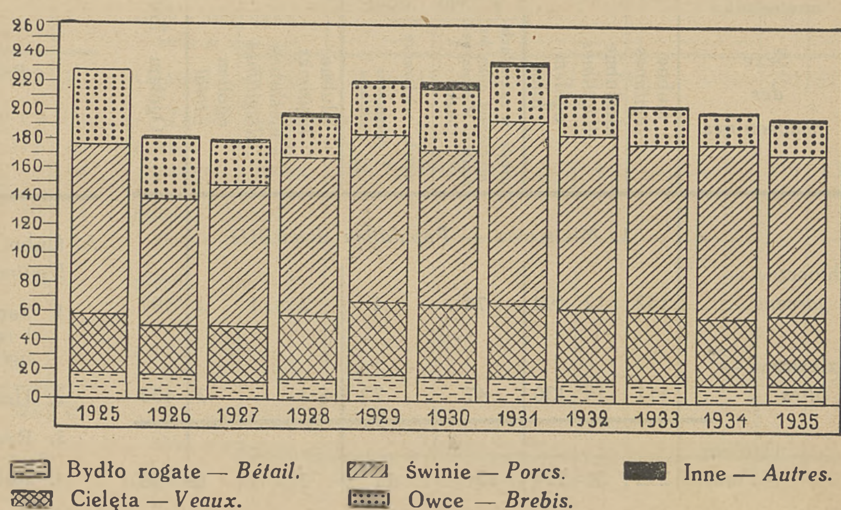
Publication de L'Office de Statistique de la ville de Poznań

Editeur: Municipalité de la ville de Poznań *Rédacteur: Zygmunt Zaleski*

Rocznik 25 *(25-e Année)* **Grudzień 1936** *(Decembre 1936)* **Nr 12**

Ubój zwierząt w Rzeźni Miejskiej — *Abatage d'animaux*

Ilość w tysiącach — *Nombre en milliers.*



I. Naturalny ruch ludności — *Mouvement naturel de la population*

1. Małżeństwa — *Mariages*

a) Według wieku — *D'après l'âge*

Wiek mężczyzn *Age des hommes*	Wiek kobiet — *Age des femmes* poniżej 20	20—24	25—29	30—39	40—49	50—59	60 i wyżej *et plus*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
poniżej 20 *au-dessous de*	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24	7	28	20	4	—	—	—	59
25—29	9	55	55	12	—	—	—	131
30—39	—	14	29	24	3	—	—	70
40—49	—	1	—	3	3	1	—	8
50—59	—	—	1	—	1	1	—	3
60 i wyżej	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem kobiet — *Total des femmes* . .	16	98	105	43	7	2	—	271

W tym związków zamiejscowych: —.

b) Według stanu cywilnego — *D'après l'état civil*

Stan cyw. mężczyzn *Etat civil des hommes*	Stan cywilny kobiet *Etat civil des femmes* panny *filles*	wdowy *veuves*	rozwiedz. *divorcées*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
kawalerowie *célibataires*	253	2	5	260
wdowcy *veufs*	5	—	—	5
rozwiedz. *divorcés*	6	—	—	6
Ogółem kobiet *Total des femmes*	264	2	5	271

W tym związków zamiejscowych: —.

c) Według wyznania — *D'après le culte*

Wyznanie mężczyzn *Culte des hommes*	Wyznanie kobiet — *Culte des femmes*: rz. kat. *cath.-romain*	ewang. *évangélique*	mojż. *mosaïque*	inne *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
rz. katolickie — *cath.-romain*	261	1	—	—	262
ewangelickie — *évangélique* .	3	5	—	—	8
mojżeszowe — *mosaïque* . .	—	—	1	—	1
inne — *autre*	—	—	—	—	—
Ogółem kobiet — *Total des femmes*	264	6	1	—	271

W tym związków zamiejscowych: —.

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

Narodowość mężczyzn *Nationalité des hommes*	Narodowość kobiet — *Nationalité des femmes*: polska *polonaise*	niemiecka *allemande*	inna *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
polska — *polonaise*	262	1	—	263
niemiecka — *allemande*	2	5	—	7
inna — *autre*	—	—	1	1
Ogółem kobiet — *Total des femmes*	264	6	1	271

W tym związków zamiejscowych: —.

2. Urodzenia — *Naissances*

a) Według płci i pochodzenia
D'après le sexe et la légitimité

Płeć noworodka *Sexe des nouveau-nés*	Urodzenia żywe — *Naissances vivantes*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	w tym — dont: urodz. w zakładach *naissances dans les maisons d'accouchement*	urodz. wieloracze *naissances multiples*	Urdz. martwe — *Mort-nés*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	Ogółem *Total*
	1. Miejscowe — *Population domiciliée*								
chłopców — *garçons* . . .	182	12	194	74	4	2	1	3	197
dziewcząt — *filles*	111	19	130	47	7*)	3	—	3	133
Ogółem *Total*	293	31	324	121	11	5	1	6	330
	2. Zamiejscowe — *Population de passage*								
chłopców — *garçons* . . .	19	5	24	18	2	—	—	—	24
dziewcząt — *filles*	11	10	21	18	2	3	—	3	24
Ogółem *Total*	30	15	45	36	4	3	—	3	48
	3. Wszystkie urodzenia — *Toutes les naissances*								
chłopców — *garçons* . . .	201	17	218	92	6	2	1	3	221
dziewcząt — *filles*	122	29	151	65	9*)	6	—	6	157
Ogółem *Total*	323	46	369	157	15	8	1	9	378

Zgłoszeń spóźnionych: 21 z listopada 1936 r. (w tym: 19 miejscowych, 2 zamiejscowych).
*) w tym trojaczki.

b) Żywo urodzeni według zajęcia rodziców
Nés-vivants selon la profession des parents

Zawód ojca wzgl. matki *Profession du père ou de la mère*	miejscowe *population domiciliée*	zamiejscowe *population de passage*	Ogółem *Total*
A. Ślubni według zawodu ojca — *Enfants légitimes selon la profession du père*			
1. Samodzielni handlowcy, przemysłowcy i rolnicy — *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	7	4	11
2. Urzędnicy prywatni — *Employés* . . .	51	7	58
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans* . .	112	2	114
4. Robotnicy itp. — *Ouvriers etc.*	60	3	63
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	3	1	4
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	55	13	68
7. Inne zawody — *Autres professions* . .	4	—	4
8. Bez i nieznanego zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	1	—	1
Ogółem — *Total*	293	30	323
B. Nieślubni według zajęcia matki — *Enfants illégitimes selon la profession de la mère*			
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	12	—	12
2. Służące — *Domestiques*	10	11	21
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	5	1	6
4. Zawody wolne — *Professions libérales*	—	1	1
5. Inne zawody — *Autres professions* . .	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	4	2	6
Ogółem — *Total*	31	15	46

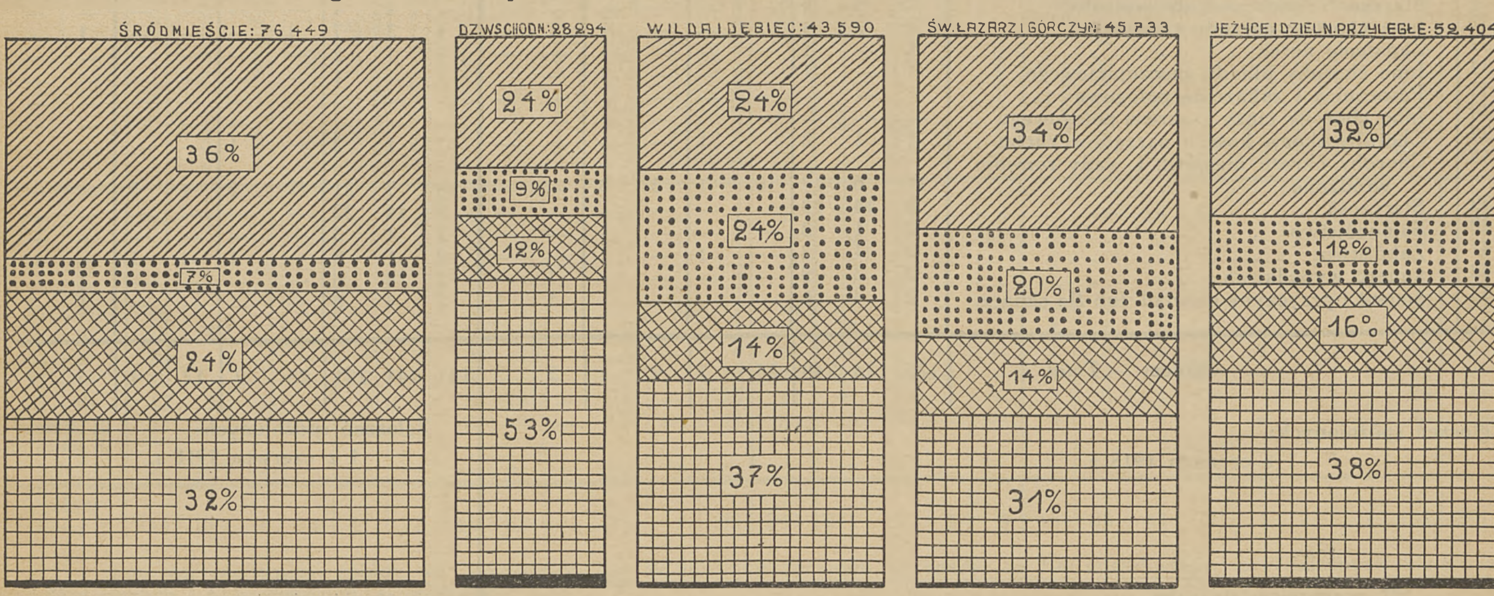
c) Żywo urodzeni według wyznania rodziców
Nès-vivants d'après le culte des parents

Wyznanie ojca — *Culte du père*	Wyznanie matki przy dzieciach ślubnych — *Culte des mères ayant des enfants légitimes*: rz.-katol. — *cath.-rom.*	ewang. — *évang.*	mojżesz. — *mosaïque*	inne — *autres*	Ogółem — *Total*	Wyznanie matki przy dzieciach nieślubnych — *Culte des mères ayant des enfants illégitimes*
1. Urodzenia miejscowe — *Naissances de la population domiciliée*						
rzymskokatolickie — *cath.-romain*	282	2	—	—	284	30
ewangelickie — *évangélique*	3	5	—	—	8	1
mojżeszowe — *mosaïque*	—	—	1	—	1	—
inne i nieznane — *autre et inconnue*	—	—	—	—	—	—
Ogółem — *Total*	285	7	1	—	293	31
2. Urodzenia wszystkie — *Toutes les naissances*						
rzymskokatolickie — *cath.-romain*	310	2	—	—	312	43
ewangelickie — *évangélique*	3	7	—	—	10	3
mojżeszowe — *mosaïque*	—	—	1	—	1	—
inne i nieznane — *autre et inconnue*	—	—	—	—	—	—
Ogółem — *Total*	313	9	1	—	323	46

d) Żywo urodzeni według narodowości rodziców i następstwa rodowego
Nés-vivants d'après la nationalité des parents par l'ordre successif de naissance

Narodowość rodziców — *Nationalité des parents*: ojca — *du père*	matki — *de la mère*	Noworodki ślubne były w tym samym małżeństwie ..... dzieckiem — *Ordre successif de naissance*: 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	Ogółem — *Total*	Narodowość matki przy dzieciach nieślubnych — *Nationalité des mères ayant des enfants illégitimes*
1. Urodzenia miejscowe — *Naissances de la population domiciliée*																	
polska *polon.*	polska *polon.*	120	66	44	26	14	6	2	3	4	3	—	—	—	—	288	30
polska *polon.*	niem. *allem.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	polska *polon.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1
inne i nieznane *autre et inconnue*		—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Ogółem — *Total*		124	66	45	26	14	6	2	3	4	3	—	—	—	—	293	31
2. Urodzenia wszystkie — *Toutes les naissances*																	
polska *polon.*	polska *polon.*	134	72	49	29	14	6	2	3	4	3	—	—	—	—	316	43
polska *polon.*	niem. *allem.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	polska *polon.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	3
inne i nieznane *autre et inconnue*		—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Ogółem — *Total*		139	72	51	29	14	6	2	3	4	3	—	—	—	—	323	46

Ludność według źródła utrzymania — *Population d'après la source des moyens de subsistance*



Administracja, szkolnictwo, inne — *Administration, einseignement scolaire, autres.*
Komunikacja i transport — *Communication et transport.*
Handel i ubezpieczenia — *Commerce et assurances.*
Przemysł — *Industrie.*
Ogrodnictwo, rolnictwo — *Horticulture, agriculture.*

3. Zgony — *Décès*

a) Według przyczyn śmierci i płci — *D'aprés la cause du décès et d'aprés le sexe*

Nomenklatura międzynarodowa skrócona / *Nomenclature internationale abrégée*	Przyczyna śmierci / *Cause du décès*	1. Zgony miejscowe / *Décès parmi la population domiciliée*: Ogółem / *Total*: mężczyzn / *hommes*	1. Ogółem: kobiet / *femmes*	1. Ogółem: razem / *ensemble*	1. w tym dzieci / *dont décès des enfants*: poniżej 1 roku / *au dessous d'un an*: męskich / *hommes*: ślubnych / *légitimes*	1. poniżej 1 roku: męskich: nieślubn. / *illégitimes*	1. poniżej 1 roku: żeńskich / *femin.*: ślubnych / *légitimes*	1. poniżej 1 roku: żeńskich: nieślubn. / *illégitimes*	1. 1—5 lat / *1—5 ans*: męskich — *h.*	1. 1—5 lat: żeńskich — *f.*	2. Wszystkie zgony / *Tous les décès*: Ogółem / *Total*: mężczyzn / *hommes*	2. Ogółem: kobiet / *femmes*	2. Ogółem: razem / *ensemble*	2. w tym dzieci / *dont décès des enfants*: poniżej 1 roku / *au dessous d'un an*: męskich / *hommes*: ślubnych / *légitimes*	2. poniżej 1 roku: męskich: nieślubn. / *illégitimes*	2. poniżej 1 roku: żeńskich / *femin.*: ślubnych / *légitimes*	2. poniżej 1 roku: żeńskich: nieślubn. / *illégitimes*	2. 1—5 lat / *1—5 ans*: męskich — *h.*	2. 1—5 lat: żeńskich — *f.*
1	Dur brzuszny i rzekomy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Dur osutkowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Płonica	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	1
6	Krztusiec	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—
7	Błonica	5	2	7	—	—	—	—	—	—	6	5	11	—	—	—	—	—	2
8	Grypa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Gruźlica narządu oddechowego	17	17	34	—	—	—	—	—	—	19	20	39	—	—	—	—	—	—
11	a) opon mózgowych	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
	b) innych narządów	1	1	2	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
12	Kiła	2	—	2	1	—	—	—	—	—	3	—	3	1	1	—	—	—	—
13	Zimnica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Inne choroby zakaźne i pasożytne *)	3	—	3	1	1	—	—	—	—	4	1	5	1	1	1	—	—	—
15	Rak i inne nowotwory złośliwe	9	15	24	—	—	—	—	—	—	10	17	27	—	—	—	—	—	—
16	Nowotwory niezłośliwe i nie oznaczone jako złośliwe	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
17	Gościec przewlekły i dna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Cukrzyca	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
19	Zatrucie wyskokowe przewlekłe i ostre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Inne choroby ogólne i zatrucia przewlekłe	1	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—
21	Wiąd rdzenia i porażenie ogólne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Krwotok i zakrzep mózgowy, porażena połowiczne i i., bez wskazania przyczyny	7	12	19	—	—	—	—	—	—	8	12	20	—	—	—	—	—	—
23	a) Zapalenie mózgu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—
	b) Zapalenie opon mózgowych	4	1	5	3	1	—	—	—	—	5	2	7	3	1	—	—	—	—
	c) inne choroby układu nerwowego, narządów wzroku i inne	3	1	4	2	1	1	—	—	—	3	1	4	2	1	1	—	—	—
24	Choroby serca	21	16	37	1	—	—	—	—	—	23	17	40	1	—	—	—	—	—
25	Inne choroby narządów krwionośnych	3	4	7	—	—	—	—	—	—	4	6	10	—	—	—	—	—	—
26	Zapalenie oskrzeli	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
27	Zapalenie płuc a) płatowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—
	b) inne postacie	10	8	18	4	1	3	—	2	2	11	10	21	5	1	3	—	2	2
28	Inne choroby narządów oddechowych	4	5	9	—	—	—	—	—	1	4	6	10	—	—	—	—	—	1
29	Biegunka i zapalenie jelit:																		
	a) u dzieci poniżej 2 lat	1	1	2	1	—	1	—	—	—	1	1	2	1	—	1	—	—	—
	b) u osób w wieku 2 lat powyżej	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
30	Zapalenie wyrostka robaczkowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
31	Marskość i inne choroby wątroby	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—	—	—
32	Inne choroby narządu trawienia	2	2	4	1	—	—	—	1	—	4	3	7	1	—	—	—	1	—
33	Zapalenie nerek	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
34	Inne choroby układu moczopłciowego	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
35	Posocznica i zakażenie połogowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Inne choroby ciąży i okresu połogowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Choroby skóry, kości i narządów ruchu	1	1	2	—	1	—	—	—	—	1	1	2	—	1	—	—	—	—
38	Choroby okresu niemowl. i wady rozwoju wrodzone	11	6	17	10	1	3	3	—	—	14	7	21	12	2	4	3	—	—
39	Starczość	8	14	22	—	—	—	—	—	—	8	14	22	—	—	—	—	—	—
40	Samobójstwo	2	1	3	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—
41	Zabójstwo	2	1	3	—	1	—	1	—	—	2	1	3	—	1	—	1	—	—
42	Śmierć wypadkowa	2	3	5	—	—	—	—	1	—	2	4	6	—	—	—	—	1	—
43	Śmierć i przyczyny niewiad. lub źle oznacz.	2	4	6	—	—	—	—	1	1	2	4	6	—	—	—	—	1	1
	Ogółem — *Total*	126	123	249	25	7	9	4	5	5	147	144	291	28	9	12	4	5	7

Zgłoszeń spóźnionych:
1 z czerwca 1918 r.

Zgłoszeń spóźnionych:
1 z czerwca 1918 r.

*) posocznica, śpiączka.

*) śpiączka i róża.

b) Zgony dzieci nieślubnych poniżej 1 roku życia według zajęcia matki
Décès des enfants illégitimes ayant moins d'un an selon la profession de la mère

Zajęcie matki *Profession de la mère*	Miejsc. *Population domiciliée*	Zamiejsc. *Population de passage*	Ogółem *Total*
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	4	—	4
2. Służące — *Domestiques*	2	1	3
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	1	—	1
4. Zawody wolne. — *Professions libérales* . . .	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions*	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	4	1	5
Ogółem — *Total*	11	2	13

c) Zmarli w wieku ponad 15 lat według stanu cywilnego
Décédés au dessus de 15 ans d'après l'état civil

	wolni *célibataires*	małżonkowie *mariés et mariées*	owdowiali *veufs et veuves*	rozwiedzeni *divorcés et divorcées*	stanu niezn. *état civil inconnu*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*						
mężczyźni — *hommes* .	11	60	10	—	—	81
kobiety — *femmes* . .	26	30	46	—	—	101
Ogółem — *Total*	37	90	56	—	—	182
2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*						
mężczyźni — *hommes* .	16	65	11	—	—	92
kobiety — *femmes* . .	30	38	47	—	—	115
Ogółem — *Total*	46	103	58	—	—	207

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

1. Zmarło miejscowych: 231 Polaków, 14 Niemców
Décès parmi la population domiciliée 231 *Polonais,* 14 *Allemands*
4 innych i nieznanej narodowości — *autre nationalité et de nationalité inconnue.*

2. Zmarło wogóle: Polaków, Niemców, innych i niezn. narodowości 273 14 4
Total des décès Polonais, Allemands, autre nationalité et de nationalité inconnue.

e) Zgony z uwzględnieniem wieku, zajęcia i wyznania
(Osoby do 15 roku życia według zajęcia rodziców)

Décès avec répartition par âge, par profession et par culte
(Personnes au-dessous de 15 ans selon la profession des parents)

1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*

Wiek lat *Age - ans*	Wyznanie — *Culte*: rz.-katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. — *autre et inconnu*	Zajęcie — *Profession*: Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industr., agricult. indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i t. p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. — *Sans profession et profession inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	51	1	—	3	—	6	18	23	—	4	—	4	55
6—10	8	—	1	—	—	1	3	4	—	—	—	1	9
11—15	3	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	3
16—20	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2
21—30	16	—	—	—	—	1	3	4	—	—	1	7	16
31—40	18	1	—	—	—	6	3	3	—	2	—	5	19
41—50	20	—	—	—	1	1	5	4	1	4	—	4	20
51—60	20	—	—	—	3	1	4	—	—	2	—	10	20
61—70	43	3	1	—	3	5	5	10	—	4	—	20	47
ponad 70 *au dessus de*	53	5	—	—	4	1	3	9	—	2	—	39	58
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	234	10	2	3	11	22	44	62	1	18	1	90	249

2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*

Wiek lat *Age - ans*	Wyznanie — *Culte*: rz.-kat. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. — *autre et inconnu*	Zajęcie — *Profession*: Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industr., agricult. indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. — *Sans profession et profession inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	61	1	—	3	—	6	18	30	—	5	—	6	65
6—10	9	1	1	—	1	1	3	4	—	—	—	2	11
11—15	6	2	—	—	1	—	—	6	—	1	—	—	8
16—20	3	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	3
21—30	24	—	—	—	—	1	4	6	—	2	1	10	24
31—40	20	1	—	—	1	6	3	4	—	2	—	5	21
41—50	26	1	—	—	1	2	6	6	1	4	—	7	27
51—60	24	1	—	—	4	2	4	—	—	2	1	12	25
61—70	44	3	1	—	3	5	5	10	—	5	—	20	48
ponad 70 *au dessus de*	54	5	—	—	4	1	3	9	—	2	—	40	59
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	271	15	2	3	15	24	47	77	1	23	2	102	291

Przyrost naturalny ogólny 78, miejscowy 75. W stosunku rocznym przypada na 100 mieszkańców przynależnych miejscowo urodzeń żywych 1,47; zgonów 0,13; małżeństw 1,22.

II. Zdrowotność — *Santé publique*

1. Przypływ w Szpitalu Miejskim według wieku i choroby

Inscriptions des malades dans l'Hôpital Municipal d'après l'âge et la maladie

Wiek	Szpital miejski M.	Szpital miejski K.	Choroby	Szpital miejski
0— 1	17	17	Choroby wewnętrzne	13
2— 5	12	12	Choroby płuc	10
6—10	4	5	Choroby infekcyjne	41
11—15	9	7	Reumatyzm	18
16—20	31	26	Choroby żołądka i jelit	27
21—30	37	88	Choroby sercowe	27
31—40	37	46	Otrucia	5
41—50	49	24	Uwiąd starczy	—
51—60	25	14	Choroby chirurgiczne i operacje	163
61—70	12	2	Choroby płciowe i syfilis	60
70—iw	3	4	Choroby skórne	22
?	—	1	Do obserwacji	15
			Choroby umysłowe	26
			Choroby nerwów	—
			Choroby dziecięce	55
Ogółem	236	246	Ogółem	482

2. Chorzy w szpitalach i przytułkach

Mouvement des malades dans les hôpitaux et autres institutions similaires

Zakłady *Établissements*	W początku miesiąca *Au commencement du mois*	Przypływ *Inscriptions* w miesiącu *au cours de mois*	Odpływ *Radiations* w miesiącu *au cours de mois*	+ —	W końcu miesiąca *A la fin du mois*	W odpł. jest zmarłych *Nombre de décédés parmi les personnes rayées*
Przytuł. dla starc. Grobla 26 *Asile pour les vieillards*	333	10	15	— 5	328	10
Szpital Miejski: *Hôpital Municipal:*						
I. St. chorób zewn. *Chirurgie*	111	163	159	+ 4	115	8
II. St. chorób wewn. *Maladies internes*	98	105	117	—12	86	14
III. St. chorób wener. i skórnych *Maladies vénériennes et affect. de la peau*	95	88	99	—11	84	4
IV. St. dziecięca *Maladies d'enfants*	45	55	66	—11	34	14
V. St. dla umysłowo chorych *Maladies mentales*	23	26	30	— 4	19	2
VI. St. chorób zakaźnych *Maladies infectieuses*	20	14	17	— 3	17	—
VII. St. płucno-chorych *Maladies de l'appareil respiratoire*	68	31	27	+ 4	72	12
Razem — *Ensemble*	460	482	515	—33	427	54
Ubezpieczalnia Społeczna: Szpital chorób wewn.	68	87	84	+ 3	71	9
Szpital Diakonisek	98	223	235	—12	86	8
„ żydowski	5	2	6	— 4	1	1
„ SS. Miłosierdzia	218	245	283	—38	180	9
Zakład św. Józefa	170	201	231	—30	140	23
Sanatorium SS. Elżbietanek	102	99	123	—24	78	3

3. Miejski Zakład Dezynfekcyjny.

Service Municipal de Désinfection.

Dezynfekcyj dokonano w zakładzie 3
Désinfections effectuées dans l'établissement

poza zakładem . . 160 razem 163
hors de l'établissement *ensemble*

Dezynfekcję spowodowały następujące choroby:
Nombre de désinfections effectuées après les maladies suivantes

	fois razy
Żarnice — *Rougeole*	1 „
Płonica — *Scarlatine*	37 „
Ospa — *Variole*	— „
Błonica i dławiec — *Diphtérie*	77 „
Zakażenie połogowe — *Septicémie puerpérale*	— „
Dur brzuszny — *Fièvre typhoïde*	6 „
Dur inny — „ *autre que typhoïde*	— „
Gruźlica — *Tuberculose*	39 „
Czerwonka — *Dysenterie*	1 „
Inne choroby — *Autres maladies*	1 „
Robactwo — *Phtiriase*	1 „
Świerzb — *Gale*	— „
Dezynfekcji rzeczy — *Désinfection des choses*	— „

4. Choroby zakaźne policyjnie zgłoszone.

Maladies infectieuses déclarées.

Rodzaj choroby *Nature de maladie*	I. Stare Miasto p. l. brzegu Warty	II. Stare Miasto po pr. brzegu Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzielnice nowe	Ogółem *Total*
Błonica i dławiec *Diphtérie*	34	22	9	10	16	4	11[1])	106
Płonica *Scarlatine*	22	2	7	8	13	3	2[2])	57
Czerwonka *Dysenterie*	1	—	—	—	—	—	—	1
Dur brzuszny *Fièvre typhoïde*	—	—	—	—	1	—	1[2])	2
Dur plamisty *Typhus exanthématique*	—	—	—	—	—	—	—	—
Zakażenie połogowe *Septicémie puerpérale*	1	—	—	—	—	—	—	1
Jaglica *Trachome*	1	—	1	—	3	—	—	5
Gruźlica płuc *Tuberculose pulmonaire*	15	6	6	12	5	3	4[3])	51
Odra *Rougeole*	16	4	9	20	5	1	7[4])	62
Koklusz *Coqueluche*	—	1	—	1	2	—	—	4
Inne choroby *Autres maladies*	11	2	1	7	1	—	—	22
Ogółem *Total*	101	37	33	58	46	11	25	311

[1]) 1 Komandoria, 1 Starołęka Mała, 1 Rataje, 8 Winiary.
[2]) Winiary.
[3]) 3 Winiary, 1 Dębiec.
[4]) 1 Starołęka Mała, 3 Winiary, 3 Dębiec.

III. Nieruchomości: stosunki mieszkaniowe — *Immeubles: logements*

Budownictwo — *Industrie du bâtiment*

1. Budowle rozpoczęte — *Constructions commencées*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*: mieszkalne *à l'habitation*	inne *autres*	razem *total*	Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Liczba — *Nombre de*: mieszkań *logements*	ubikacyj *pièces destinées*: mieszkalnych *à l'habit.*	innych *autres*	Kubatura m³ *Espace bâtie m³*
45	7	52	—	52	185	743	129	117 195

2. Budowle ukończone — *Constructions finies*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*	Przybyło nowych *Accroissement du nombre des bâtiments nouveaux*: budynków głównych dla celów *bâtiments principaux destinées*: mieszkaniowych *à l'habitation*	innych *autres*	oficyn dla celów *annexes distinées*: mieszkaniowych *à l'habitation*	innych *autres*	innych budynków *autres bâtiments*	Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Rozbiórki *Démolitions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Przybyło wzgl. ubyło *accroissement resp. décroissement*: mieszkań *logements*	ubikacyj mieszkaniowych *pièces destinée à l'abit.*
57	41	—	14	1	1	3	—	60	+ 313 — 1	+ 780 — 2

3. Budowa mieszkań — *Constructions d'habitations*

	Mieszkanie o — *Logements à*: 1 izbie *1 pièce*	2 pokojach — *pièces*	3	4	5	6 i w. *et plus*	ogółem *total*	Lokale handlowe i przemysłowe *Locaux industriels et commerciaux*
Powstało — *Augmentation*	147	37	38	40	32	19	313	14
Ubyło — *Reduction*	—	1	—	—	—	—	1	—
Różnica + — *Différence*	+147	+36	+38	+40	+32	+19	+312	+14

4. Nowe budynki według ilości mieszkań i izb — *Bâtiments nouveaux d'après le nombre des logements et des pièces*

Budynki — *Bâtiments*: Ilość *nombre*	o mieszkaniu: *comprenant des logements*	razem *ensemble*	Mieszkania o ilości izb — *Logements d'après le nombre des pièces*: 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
7	1	7	—	1	1	1	1	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
13	2	26	—	6	4	4	4	6	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	3	15	—	2	2	6	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	4	32	—	22	7	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	5	10	—	1	4	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	6	6	—	1	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	7	7	—	—	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	8	8	—	—	—	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	10*)	199	147	3	11	16	17	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
55		310	147	36	36	40	32	14	2	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—

*) W tym 3 budynki o 10 mieszkań, 1 budynek o 11 mieszkań, 12 budynków o 12 mieszkań, 1 budynek o 14 mieszkań.

5. Zmiany własności — *Mutations de la propriété immobilière*

Ilość kontraktów — *Nombre des contracts* 137

Nabywcy — *Acquéreurs*

z Poznania *de Poznań* 111
z województw zachodnich — *de départements de l'ouest* 12
z reszty Polski — *des autres provinces polon.* 10
inni — *autres* 4

Przechodzi w inne ręce nieruchomości zabudowanych: z rąk polskich . . . 133
z rąk niemieckich . 4
z rąk żydowskich . —

Wpłynęło podań o pozwolenie na budowę 70
Udzielono pozwoleń na budowę 68

IV. Życie gospodarcze — *La vie économique*

1. Komunalna Kasa Oszczędności Miasta Poznania — *Caisse d'Epargne Communale de la ville de Poznań*

	Wkłady oszczędnościowe w złotych obiegowych *Dépôts d'épargne en zlotys courants*		Wkłady oszczędnościowe w zł w złocie, dol. am. w przeliczeniu na zł obiegowe *Dèpôts d'épargne en zlotys-or et dollars des Etats-Unis colcuiés en zlotys courants*	
	Ilość deponentów *Nombre des déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*	Ilość deponentów *Nombre des déposants*	Suma depozytów zł *Montants des dépôts*
Stan oszczędności i depozytów w początku miesiąca *Situation des épargnes et des dépôts au commencement du mois*	38 891	23 888 696,50	1 764	5 111 567,35
Przychód — *Recette*	572	1 773 772,18	30	227 276,09
Razem — *Ensemble*	39 463	25 662 468 68	1 794	5 338 843,44
Rozchód — *Dépense*	389	1 603 898,81	14	376 197,20
Stan w końcu miesiąca — *Situation à la fin du mois*	39 074	24 058 569,87	1 780	4 962 646,24

2. Pocztowa Kasa Oszczędności oddział w Poznaniu — *Caisse d'Epargne Postale, succursale à Poznań*

Liczba kont czekowych *Nombre des comptes de chèques*	Wpłaty na konta czekowe *Versements sur les comptes de chèques*		Wypłaty z kont czekowych *Paiements de comptes*		Obrót — *Mouvement*		
	ilość *nombre*	złotych	ilość *nombre*	złotych	gotówkowy zł *au comptant*	bezgotówkowy zł *par virement*	w ogólności zł *total*
7 808	389 953	108 603 699,92	110 929	107 205 827,98	64 000 802,06	151 808 725,84	215 809 527,90

3. Obroty na giełdzie pieniężnej w Poznaniu — *Chiffres d'affaires à la bourse d'effets à Poznań*

	Ogólny obrót *Total des transactions*	Z ogólnego obrotu przypada na — *Du total des transactions nombre de celles relatives:*			
		akcje — *actions*	papiery procentowe — *valeurs à revenu fixe*		
			razem — *ensemble*	w tym — *dont* pożyczki państw. *obligations d'Etat*	w tym — *dont* listy zastawne i obligacje *Lettres de gage et oblig.*
Ilość transakcyj - *Nombre des transactions*	308	40	268	89	179
Wartość obrotów w zł — *Valeur des transactions en zł*	479 099,89	38 361,25	440 738,64	41 072,93	399 665,71

4. Obroty na giełdzie zbożowo-towarowej w Poznaniu — *Transactions à la bourse des céréales et des marchandises à Poznań*

	Ogólny obrót *Total des transactions*	Z ogólnego obrotu przypada na — *Du total des transactions nombre de celles relatives:*								
		żyto *au seigle*	pszenicę *au froment*	jęczmień *à l'orge*	owies *à l'avoine*	mąki *aux farines*	otręby *au son*	groch *au pois*	makuchy *au marc de pavot*	ziemniaki *aux pommes de terre*
a)	4 021	1 074	332	501	181	769	593	108	101	143
b)	71 508,97	25 949,45	5 169,7	8 987,27	2 888,71	6 183,3	8 548,77	1 810,45	1 096,8	8 510,5
c)	13 713 327,26	5 276 782,75	1 281 779,25	2 100 564,65	470 509,50	1 678 923,75	1 196 973,70	413 995,00	260 266,50	294 842,00

a) Ilość transakcyj — *Nombre des transactions*

b) Ilość tonn — *Nombre des tonnes*

c) Wartość obrotów w złotych — *Valeur des transactions en zlotys.*

5. Lombard Miejski — *Mont-de-piété Municipal*

	Liczba zastawów — *Nombre des gages*	Suma pożyczek zł — *Montant des prêts zł*	Przeciętna pożyczka zł — *Montant moyen d'un prêt*
Zasób na początku miesiąca — *Fonds au commencement du mois* . . .	25 874	649 569,—	25,11
Upłaty na prolongatach — *Acomptes*	3 432	14 094,—	—
W ciągu miesiąca — *Au cours du mois*: złożone — *gages désposés en vente*	4 241	118 137,—	27,85
W ciągu miesiąca — *Au cours du mois*: wykupione — *gages retirés*	3 672	86 284,—	23,49
Sprzedano publicznie — *Vendus aux enchères*	—	—	—
W końcu miesiąca — *A la fin du mois*	26 443	667 328,—	25,23

6. Wodociągi Miejskie — *Service Municipal des eaux*

	Zużyta woda *Consommation de l'eau* m³
Śródmieście	179 567
Jeżyce	69 968
Św. Łazarz	66 242
Wilda	52 583
Sołacz	4 409
Dębiec	2 145
Rataje	2 466
Starołęka	2 742
Główna	3 536
Urzędy wojskowe, urzędy państwowe i kolej — *Offices militoires, offices publics et chemins de fers* . .	87 600
Miejskie urzędy, szkoły, szpitale i domy czynszowe — *Offices Municipaux, écoles, hôpitaux et maisons de rapport*	51 283
Osiedle Warszawskie	2 380
Ogółem — *Total*	524 921

7. Gazownia Miejska — *Usine Municipale à gaz*

Gaz węglowy *Gaz de houille*: Zużyto węgla kg *Consommation de charbon*	Gaz węglowy *Gaz de houille*: Produkcja gazu m³ *production de gaz*	Oddano do miasta m³ *gaz fourni à la ville*	Wartość opałowa *Valeur thermale* w kaloriach *en calories*: górna *superieure*	Wartość opałowa *Valeur thermale* w kaloriach *en calories*: dolna *intérieure*
2 841 600	1 781 180	1 790 180	3 980	3 582

8. Elektrownia Miejska — *Usine Municipale d'Electricité*

Spalono pod kotłami węgla kg *Charbon consommé sous les choudières kg*	Zużyto węgla na wytw. kwh kg *Consommation de charbon à l'usine génér. par 1 kwh en kg*	Wytworzono energii w Centrali kWh *Production d'énergie électrique à la station centrale d'électricité*	Pobrano energii z obcych zakł. kWh *Energie électrique empruntée à autres usines electriques*
2 317 432	0,75	3 103 600	61 640

9. Przeładownia Miejska
Établissements de transbordement etentrepôts Municipaux

Ruch kolejowy *Mouvement de chemin de fer*	Ruch żeglugowy *Mouvement des navires dans le port*
Przywóz wagon. 624 *Wagons entrés*	Przywóz *Importation* negatywny
Wywóz wagon. 197 *Wagons sortis*	Wywóz: — *Exportation* 1 berlinka z poj. 111 ton żyta 5 berlinek z „ 919 „ mąki żytniej. 1 berlinka z „ 200 „ grochu Victoria.
Ogółem — *Total* 821	

V. Praca — *Travail*

Taryfy robotnicze. (Płaca godzinowa)
Tarifs d'ouvriers. (Salaire par heure)

Kategorie robotników *Catégories d'ouvriers*	Przemysł i handel *Industrie et commerce* gr	Metalurgia *Metallurgie* gr	Przemysł budowlany *Industrie de la construction* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: fabryczni *de fabrique* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: inni *autres* gr
Rzemieślnicy do 2 lat po wyuczeniu *Artisans jusqu'à 2 ans après la terminaison*	61	61	98	86	84
„ 2—4 „ „	73	73	.	95	93
„ 2—4 „ żonaci *mariése*	82	82	.	.	.
„ ponad 4 lata „ *au-dessus de* „	82	82	.	113	109
Robotnicy przyuczeni — *Ouvriers qualifiés*	61	63	75	86	86
Robotnicy 15—18 lat *Ouvriers âgés de 15 à 18 ans* . .	29	29	30	.	.
„ „ „ 18—21 „ . .	47	47	50	.	.
„ poniżej 21 lat — *au-dessous de 21 ans*	—	—	.	58	58
„ ponad 21 lat — *au-dessus de 21 ans*	60	60	.	81	81
Robotnice 15—18 lat *Ouvrières âgées de 15 à 18 ans* . .	24	24	.	.	.
„ „ 18—21 „ . .	29	29	.	.	.
„ ponad 21 lat — *au-dessus de 21 ans*	34	34	.	52	52
„ poniżej 21 lat — *au-dessous de 21 ans*	—	—	.	41	41

VI. Ceny artykułów pierwszej potrzeby. *Prix des articles de première nécessité*

1. Najczęstsze ceny detaliczne. *Prix de détail les plus fréquents*

	Waga lub miara *Poids ou mesure*	Listopad 1936 *Novembre* zł	Grudzień 1936 1 tydzień *1 semaine* zł	2 tydzień *2 semaine* zł	3 tydzień *3 semaine* zł	4 tydzień *4 semaine* zł	5 tydzień *5 semaine* zł
1. Chleb żytni — *Pain de seigle 65%*	1 kg	0,31	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32
2. Chleb pszenny — *Pain de froment 65%*	"	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
3. Mąka pszenna — *Farine de froment 65%*	"	0,42	0,42	0,42	0,42	0,42	0,42
4. Mąka żytnia — *Farine de seigle 65%*	"	0,30	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32
5. Kasza jęczmienna — *Gruau d'orge* . .	"	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
6. Groch polny — *Pois*	"	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
7. Fasola — *Haricots*	"	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
8. Cukier — *Sucre*	"	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
9. Mleko niezbierane — *Lait non écrémé*	1 litr	0,19	0,20	0,20	0,20	0 20	0,20
10. Jaja — *Oeufs*	1 szt.	0,11	0,12	0,12	0,12	0,12	0,11
11. Ser biały — *Fromage blanc*	1 kg	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60
12. Mięso wołowe z k. — *Viande de boeuf*	"	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
13. Cielęcina z k. — *Viande de veau* . .	"	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60
14. Wieprzowina od brz. — *Viande de porc.*	"	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30
15. Słonina świeża — *Lard frais*	"	1,60	1,60	1,60	1,50	1,50	1,50
16. Olej rzepakowy — *Huile de colza* . .	1 litr	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60
17. Masło niesolone — *Beurre frais* I gat.	1 kg	3,30	3,40	3,40	3,40	3,40	3,40
18. Smalec wieprzowy — *Saindoux* . . .	"	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00
19. Ziemniaki — *Pommes de terre* . . .	"	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06
20. Sól biała — *Sel blanc*	"	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32
21. Kapusta kwaszona — *Choucroute* . .	"	0,26	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
22. Marchew — *Carottes*	"	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10
23. Kawa palona naturalna — *Café torréfié**)	"	6,80	6,80	6,80	6,80	6,80	6,80
24. Kawa zbożowa — *Café de blé* . . .	"	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36
25. Węgiel kamienny — *Charbon Houille* .	50 kg	2,10	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20
26. Nafta — *Pétrole*	1 litr	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
27. Mydło do prania — *Savon ordinaire* .	1 kg	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60
28. Gaz — *Gaz***)	1 cbm.	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
29. Elektryczność — *Electricité****) . . .	1 kwg	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52
30. Przejazd tramwajem — *Tramway* . .	—	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
31. Numer gazety — *Journal*	—	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10
32. Strzyżenie głowy — *Coupe des cheveux*	—	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
33. Bilet do teatru ludowego lub kina — *Billet de théâtre et de cinéma* . . .	—	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
34. Drzewo rąbane — *Bois fendu*	1 mtrp.	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00
35. Cebula — *Oignons*	1 kg	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
36. Karpie — *Carpes*	"	2,00	2,00	2,00	2,20	2,60	2,40

*) Gatunek najbardziej rozpowszechniony.

**) Plus 5% opłaty na rzecz Funduszu Pracy.

***) Plus 10% podatku państwowego.

2. Ceny hurtowe — *Prix de gros*

(W ostatnim tygodniu miesiąca. Za 100 kg przy zwierzętach wagi żywej).

(Dans la dernière semaine du mois. Animaux par 100 kg du poids vif)

Pszenica — *Froment*	25.00 zł*)
Żyto — *Seigle*	21.25 „ *)
Jęczmień — *Orge*	20.25 „ *)
Owies — *Avoine*	16.50 „ *)
Groch Victoria — *Pois Victoria*	24.00 „ *)
Siemię lniane — *Linette*	45.50 „ *)
Siano zwykłe luźne — *Foin lâche*	4.90 „ *)
Siano nadnoteckie pras. — *Foin comprimé*	6.80 „ *)
Świnie — *Porcs*	76.00— 96.00 zł
Woły — *Boeufs*	48.00— 70.00 „
Cielęta — *Veaux*	56.00— 80.00 „
Owce — *Brebis*	50.00— 60.00 „

*) Ceny giełdowe orientacyjne.

3. Wskaźniki drożyźniane

Nombres indices des prix

Budżet rodziny robotniczej 4-osobowej. Przy schematach Calwera i Komisji Płacy: tygodniowy; przy schemacie Głównego Urzędu Statystycznego: dzienny. Podstawą liczenia ceny w ostatnim tygodniu miesiąca, przy schemacie Gł. Urz. Statyst. zaś przeciętne miesięczne z obliczeń tygodniowych cen najczęstszych.

Coût de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes. D'après les schémas de Calwer et de la Commission des salaires: hebdomadaire; d'après le schéma de l'Office Central de Statistique: par jour. Calculs basés sur les prix de la dernière semaine du mois, tandis que d'après le schéma de l'Office Central de Statistique la moyenne mensuelle résultant des calcus hebdomadaires basés sur les prix les plus fréquents.

		1913	1936 XI.	1936 XII.	XI.-XII.
1. Koszty wyżywienia *Coût d'alimentation*					
a) schemat Komisji Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	35.51	24.54	24.92	+0,38
	wskaźnik *indice*	100	73	74	+1,55%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.65	2.32	2,40	+0.08
	wskaźnik *indice*	100	63	66	+3,43%
c) schemat Calwera *schéma de Calwer*	tygodn. zł *hebd. zl*	52.14	30.20	30.52	+0,32
	wskaźnik *indice*	100	58	58	+1,06%
2. Koszty potrzeb innych *Coût d'autres nécessités*					
a) schemat Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	21.16	17.49	17.54	+0,05
	wskaźnik *indice*	100	83	83	+0,28%
b) schemat Gł Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.03	2.97	2.97	—
	wskaźnik *indice*	100	98	98	—
w tym: mieszkanie, opał, etc. *dont: loyer, chauffage etc.*	zł — *zl*	1.93	1.67	1.67	—
potrzeby kulturalne, *besoins culturels*	zł — *zl*	0.53	0.50	0.50	—
odzież — *étoffes, pour vêtements et chaussures*	zł — *zl*	0.57	0.80	0.80	—
3. Koszty utrzym. ogółem *Total du coût de la vie*	(1 + 2)				
a) schemat Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	54.69	42.03	42.46	+0,43
	wskaźnik *indice*	100	77	78	+1,02%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	6.68	5.29	5.38	+0,09
	wskaźnik *indice*	100	79	80	+1,64%
4. Żyto (25 w mies.) *Seigle*	100 kg zł *100 kg zl*	32.60	18.75	21.25	+2,50
	wskaźnik *indice*	100	57	65	+13,33%
5. Płaca robotnika niewykwalifikowanego — *Salaire d'un ouvrier non qualifié*	tygodn. zł *hebd. zl*	38.80	37.26	37.26	—
	wskaźnik *indice*	100	96	96	—

VII. Aprowizacja mięsa

Approvisionnement en viande

Rzeźnia Miejska i Targowisko

Abattoir Municival et Marché aux bestiaux Municipal

1. Spęd i ubój — *Introduction et abatage*

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	koni *chevaux*	Ogółem *Total*
Spędzono[1])	141	372	1285	11006	3132	929	—	272	—	17137
Ubito[2])	97	321	474	11154	3389	2461	157	61	193	18307

[1]) *Nombre des pièces introduites.*
[2]) *Nombre des pièces abattues.*

2. Targowisko — *Marché aux bestiaux Municipal*

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*
Nadeszło — *Arrivé*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	126	63	442	5058	763	452	—	—	6904
drogą kołową - *par les routes* . . .	15	309	843	5948	2369	477	—	272	10233
Wysłano — *Expédié*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	58	38	573	391	12	87	—	—	1159
drogą kołową - *par les routes* . . .	—	55	310	395	72	60	—	211	1103
do rzeźni - *à l'abattoir*	83	279	402	10220	3048	782	—	61	14875

3. Ruch na torze łącznikowym

Mouvement sur la voie d'embranchement

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	koni *chevaux*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*	W wozach o 1 piętrach *En wagons 1 étage*	W wozach o 2 piętrach *En wagons 2 étage*
Nadeszło *Arrivé*	134	82	451	5778	919	1502	—	—	—	8866	133	62

Nadeszło 30 wagonów z węglami.
Wysłano 6 wagonów mierzwy z Rzeźni Miejskiej.

4. Przeszło przez wagę — *poids*

	szt.	kg
Stadników — *taureaux*	331	144 490
Wołów — *boeufs*	193	92 302
Krów — *vaches*	624	297 664
Jałówek — *génisses*	304	102 452
Cieląt — *veaux*	3 389	142 030
Owiec — *brebis*	2 327	98 793
Świń — *porcs*	12 637	1 343 422

VIII. Varia — *Varia*

1. Dostrzeżenia meteorologiczne
Observations météorologiques

Stacja Poznań — Uniwersytet *Station à Poznań — l'Université*	Maxim. dnia *le*	Maxim. Stan *état*	Minim. dnia *le*	Minim. Stan *état*	Średnia miesięczna XII. 1936	Średnia miesięczna norm. *norm.*	Średnia miesięczna Odchylenie *Ecart*
1. Temperatura powietrza (Celsiusza) — *Températures* . . .	19	9,4°	9	—5,1°	1,3°	—0,9°	+2,2
2. Ciśnienie powietrza (mm). 89 m. nad poziomem morsk. — *Pression barométrique (mm) 89 m au-dessus du niveau de la mer*	9	769,4	1	735,4	758,4	754,7	+3,7
3. Prężność pary (mm) *Tension de la vapem d'eau (mm)* .	18	8,4	9 i 30	3,1	4,6	4,2	+ 0,4
Wilgotn.względna % *Humidité relative %*	—	—	7	71	90	89	+ 1
4. Zachmurzenie (0—10) *Nébulosité (0—10)*	—	—	—	—	6,1	8,0	— 1,9
5. Opady (mm). — *Précipitations atmosphériques (mm)* . . .	24	4,3	—	—	suma 23,2	36,2	—13,0
6. Czas trwania usłonecznienia (godziny) *Nombre d'heures d'insolation*	—	—	—	—	suma 73,9	33,0	+40,9

Kierunki wiatrów obserwowane 3 razy na dobę:
Directions du vent observées 3 fois par jour

N.	NE.	E.	SE.	S.	SW.	W.	NW.	Cisza:
—	1	9	9	16	21	27	7	3 razy

2. Wodostan Warty
Hauteur du niveau de la Warta

Wodowskaz *(Echelle fluviale)* 0 = 51,45 m.

cm.	cm.	cm.	cm.	cm.
1. : 84;	2. : 82;	3. : 80;	4. : 84;	5. : 88;
6. : 88;	7. : 89;	8. : 92;	9. : 87;	10. : 80;
11. : 79;	12. : 81;	13. : 74;	14. : 70;	15. : 68;
16. : 70;	17. : 66;	18. : 64;	19. : 62;	20. : 65;
21. : 70;	22. : 78;	23. : 87;	24. : 92;	25. : 94;
26. : 96;	27. :101;	28. :105;	29. :107;	30. :109;
Średnia: 84.				31. :110.

3. Ruch przejezdnych — *Mouvement des voyageurs*

Ilość zgłoszonych przejezdnych — *Nombre de voyageurs déclarés:*

w hotelach, pensjonatach, oraz domach zajezdnych — *aux hôtels, pensionnats, etc.* 3 377

z zagranicy — *dont de l'étranger* 1 440

4. Aresztowania — *Personnes arrêtées.*

	Mężczyzn *Hommes*	Kobiet *Femmes*	Ogółem *Total*
Stan w początku miesiąca — *Situation au commencement du mois* .	5	—	5
Przypływ w miesiącu — *Inscriptions au cours du mois*	278	54	332
Razem — *Ensemble*	283	54	337
Odpływ — *Radiations*	279	54	333
Stan w końcu miesiąca — *Situation à la fin du mois*	4	—	4
W odpływie jest zmarłych — *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*	—	—	—

5. Działalność Straży Pożarnej
Activité du Service Municipal des pompiers

	I. Stare Miasto pol.brz. Warty	II. Stare Miasto p.pr.brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Razem *Ensemble*
Pożarów *Incendies*								
wielkich *grands*	—	—	1	—	—	—	—	1
średnich *moyens*	—	—	—	—	—	—	—	—
małych *petits*	3	1	1	1	1	—	—	7
razem *ensemble*	3	1	2	1	1	—	—	8
Pomoc dor. *Secours médiat*	10	1	—	4	1	—	—	16

Alarmów ogółem — *Total des alarmes* 24

6. Miejska opieka nad ubogimi i sierotami
Bureau Municipal de bienfaisance.

	Stan w początku miesiąca *Situation au commencem. du mois*	Przypływ *Inscriptions*	Odpływ *Radiations*	+ —	Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois*	W odpływie jest zmarłych — *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*
1. Ubodzy w opiece obwodowej — *Pauvres secourus*	3730	31	34	— 3	3727	9
2. Dzieci w miejskiej opiece — *Enfants en tutelle municipale*						
a) w 1-ym roku życia *au-dessous d'un an*	244	43	54	—11	233	7
b) od 1—2 roku życia *de 1—2 ans*	253	30	39	— 9	244	—

Noclegów udzielono w schronisku dla bezdomnych na Zawadach osobom 11294, w tym 7199 mężczyzn, 2016 kobiet, 2079 dzieci.

Zestawienia kwartalne — *Relevés trimestriels*

(za czas od 1 X do 31 XII 1936 — *de 1 X à 31 XII 1936*)

1. Małżeństwa — *Mariages*

według zajęcia małżonków przed ślubem
selon la profession des mariés devant la noce

Zajęcie mężczyzny *Profession de l'homme*	Zajęcie kobiety *Profession de la femme* (zawody jak obok) *Professions déclarées à côte*								Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
	1	2	3	4	5	6	7	8	
1. Samodzielni rolnicy, przemysłowcy i handlowcy—*Agriculteurs, industriels, commerçants indépendants* .	1	3	—	—	—	2	—	8	14
2. Urzędnicy prywatni—*Employés*	2	68	19	11	1	9	2	60	172
3. Rzemieślnicy (czeladź) *Artisans*	3	76	89	65	—	4	5	139	381
4. Robotnicy — *Quvriers*	—	2	10	61	—	—	—	46	119
5. Zawody umysł. wolne *Professions libérales* .	—	3	—	—	1	3	—	2	9
6. Urzędnicy publiczni—*Fonctionnaires publics*	1	13	8	—	1	13	1	45	82
7. Inne zawody—*Autres professions*	—	3	—	1	—	—	1	3	8
8. Bez zawodu i nieznanych zawodów—*Sans profession et profession inconnue*	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Ogółem kobiet *Total des femmes*	7	168	126	137	3	31	9	303	786

W tym związków zamiejscowych 2 i to: 1 m. urz. prywatny z kob. robotnicą, 1 m. urz. publiczny z kob. bez zawodu.

2. Urodzenia — *Naissances*

Wiek matek noworodków żywych
Nês vivants d'après l'âge des mères

Wiek matki lat *Age de la mère ans*	Ilość matek *Nombre des mères*	Ilość noworodków w miesiącach *Nombre des nouveau-nés au cours des mois*					W ogólnej liczbie nieślubnych *Nombre des naissances illégitimes parmi*	
		X	XI	XII	razem *ensemble*	w tym miejscowości *dont parmi la population domiciliée*	miejsc. *la population domiciliée*	zamiejsc. *la population de passage*
poniżej 18 *au dessous de*	8	6	—	2	8	6	3	2
„ 18—20	49	14	19	16	49	44	13	3
„ 21—25	313	109	113	92	314	275	48	19
„ 26—30	377	129	116	139	384	342	26	8
„ 31—35	229	73	86	73	232	199	12	2
„ 36—40	102	37	36	32	105	90	2	2
„ 41—45	23	5	4	14	23	21	—	—
46 i wyżej *et plus*	2	—	1	1	2	1	—	—
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	1103	373	375	369	1117	978	104	36
W tym miejscowych *Dont naissances parmi population domiciliée*	966	326	328	324	978	978	104	—

3. Zgony według wieku i płci

Décès d'après l'âge et le sexe

Wiek zmarłych *Age des décédés*	Miejscowe *Population domiciliée*			Wszystkie zgony *Tous les décès*		
	m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*	m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*
Do 5 lat *A 5 ans*	73	52	125	84	60	144
6—10	11	11	22	17	16	33
11—15	5	6	11	9	8	17
16—20	4	6	10	5	8	13
21—30	17	37	54	32	48	80
31—40	27	30	57	40	38	78
41—50	36	23	59	42	27	69
51—60	44	44	88	56	51	107
61—70	51	60	111	59	63	122
Ponad 70 *Au dessus de*	51	110	161	53	114	167
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	319	379	698	397	433	830

4. Ubezpieczalnia Społeczna

Assurance sociale

	W początku kwartału *Au commencement du trimestre*	W końcu kwartału *A la fin du trimestre*	+ —
Ilość ubezpieczonych — *Nombre des assurés* . . .	61 500	br	ak
Niezdolnych do pracy — *Assurés incapables de travailler*	1 250	da	nych

5. Zmiany miejsca zamieszkania — *Changements de domicile*

a) Przeprowadzki zewnątrz miasta Poznania — *Déménagements hors de la ville de Poznań*

1. Ilość i stan cywilny przeprowadzających się
Nombre et état de civil des personne qui ont déménagé

	Ogółem *Total*			Stan cywilny — *Etat civil*							
				Mężczyzn *des hommes*				Kobiet *des femmes*			
	m. *h*	k. *f*	razem — *ensemble*	kawalerowie *célibataires*	żonaty *mariés*	wdowcy *veufs*	rozwiedz. *divorcés*	panny *filles*	mężatki *mariées*	wdowy *veuvés*	rozwiedz. *divorcées*
Przypływ *Affluence*	2240	2719	4959	1536	656	34	14	1791	756	159	13
Odpływ *Ecoulement*	1451	1809	3260	922	502	17	10	1240	476	82	11
Różnica *Différence*	+789	+910	+ 1699	+614	+154	+17	+4	+551	+280	+77	+2

2. Miejsce wyprowadzki i przyprowadzki (Dokąd wzgl. skąd?)
Lieu de déménagement et d'emménagement (Où resp. d'où)

	Woj. Poznańskie *Dép. de Poznań*	W. Pomorskie i G. Śląsk *Dép. de Pomorze et la Haute Silésie*	Warszawa miasto *Ville de Varsovie*	Woj. centralne i wschod. *Dép. du centre et de l'est*	Woj. poł. i Śl. Cieszyński *Dép. du sud et Silésie de Cieszyn*	Zagranica *L'étranger*	Wędrówka i podróż *Migration et voyage*	Niewiadomo *Inconnu*
Przypływ — *Affluence*	4006	299	102	329	147	73	3	—
Odpływ — *Ecoulement*	2084	349	288	367	124	47	1	—
Różnica *Différence*	+ 1922	—50	—186	— 38	+23	+26	+2	—

3. Wyznanie przeprowadzających się
Culte des personnes qui ont déménagé

	rz. kat. *cath-romain*		ewang. *évangélique*		mojż. *mosaïque*		inni i niezn. *autre et inconnu*		Ogółem *Total*
	1	2	1	2	1	2	1	2	
Przypływ — *Affluence*	4768	70	135	2	36	1	20	—	4959
Odpływ — *Ecoulement*	3123	33	87	13	36	1	14	—	3260
Różnica — *Différence*	+ 1645	+37	+48	—11	—	—	+6	—	+ 1699

Pod nr. 1 ogólna ilość osób danego wyznania. — Pod nr. 2 ilość osób przeprowadzających się z zagranicy lub wyprowadzających się zagranicę. — Liczby ad 2 zawarte są w liczbach ad 1.

4. Zajęcie przeprowadzających się
Profession des personnes qui ont déménagé

I. Mężczyźni — *Hommes*	Przypływ *Affluence*	Odpływ *Ecoulement*	Różnica *Différence*
1. Samodz. przemysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	72	68	+ 4
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	265	195	+ 70
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	573	407	+166
4. Robotnicy i t. p. — *Ouvrieŝs etc.*	224	113	+111
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	58	46	+ 12
6. Urzędnicy publiczni - *Fonctionna ires publics*	241	143	+ 98
7. Wojskowi — *Militaires*	85	42	+ 43
8. Inne zawody — *Autres profession*	49	39	+ 10
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	673	398	+275
Ogółem — *Total*	2 240	1 451	+789
II. Kobiety — *Femmes*			
1. Robotnice i t. p — *Ouvriers etc.*	63	34	+ 29
2. Służące — *Domesiibues*	697	550	+147
3. Urzędniczki prywatne — *Employés*	150	127	+ 23
4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	17	14	+ 3
5. Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	37	31	+ 6
6. Inne zawody — *Autres professions*	169	141	+ 28
7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	1 586	912	+674
Ogółem — *Total*	2 719	1 809	+910

b) Przeprowadzki wewnątrz miasta Poznania — *Déménagements à l'intérieur de la ville de Poznań*

1. Przeprowadzki według dzielnic miasta — *Déménagements d'après les quartiers de la ville*

Przeprowadzono się *Nombre des personnes qui ont déménagé*	na lub do — *à*															Ogółem *Total*
	Prawy brzeg Warty	Centrum	Wildę	Jeżyce i Sołacz	św. Łazarz	Górczyn	Główne	Komandorię	Rataje	Starołękę Małą	Dębiec	Winiary	Naramowice dwór i Osiedle	Sołacz-dwór	Golęcin	
Z *de* prawego brzegu Warty	223	231	43	63	35	21	74	30	5	13	22	21	5	—	—	786
„ Centrum	245	2803	446	491	387	176	109	33	48	12	75	167	10	—	1	5 003
„ Wildy	21	355	921	156	174	149	39	4	23	10	108	70	2	—	—	2 032
„ Jeżyc i Sołacza	51	516	178	1292	312	160	47	4	5	7	30	183	1	—	12	2 798
„ św. Łazarza	37	327	153	326	806	320	21	43	9	11	274	49	1	—	1	2 378
„ Górczyna	28	104	70	125	268	871	10	7	9	8	109	41	—	—	—	1 650
„ Głównej	39	56	30	22	21	24	335	23	15	5	21	19	—	—	—	610
„ Komandorii	6	19	11	6	—	17	51	29	5	1	25	4	—	—	—	174
„ Rataj	18	41	13	3	2	1	2	3	24	9	4	6	—	—	—	126
„ Starołęki Małej	1	17	7	13	11	9	—	—	3	80	29	3	—	—	—	173
„ Dębca	4	33	121	44	22	44	3	—	—	5	217	14	6	—	—	513
„ Winiar	23	63	14	86	23	10	5	1	—	7	38	305	1	1	18	595
„ Naramowic dworu i Osiedla	—	2	3	5	2	8	—	—	—	—	37	8	—	—	—	65
„ Sołacz-dwór	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	7
„ Golęcina	1	8	—	12	9	2	—	—	—	—	3	27	—	—	20	82
Ogółem — *Total*	697	4575	2010	2644	2076	1812	696	177	146	168	992	917	26	1	55	16 992

2. Stan cywilny przeprowadzających się. — *Etat civil des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
Kawalerowie — *Célibataires*	4 223	Panny — *Filles*	5 660
Żonaci — *Mariés*	3 173	Mężatki — *Mariés*	3 103
Wdowcy — *Veufs*	138	Wdowy — *Veuves*	516
Rozwiedzeni — *Divercés*	98	Rozwiedzone — *Divorcées*	81
Ogółem — *Total*	7 632	Ogółem — *Total*	9 360

3. Zajęcie przeprowadzających się. — *Profession des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
1. Samodzielni przmysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	237	1. Robotnice i p. — *Ouvrières etc.*	370
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	1 179	2. Służące — *Domestiques*	1 916
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	2 029	3. Urzędniczki prywatne — *Fonctionnaires privées*	793
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	842	4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	33
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	125	5. Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	117
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	506	6. Inne zawody — *Autres professions*	615
7. Wojskowi — *Militaires*	171	7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	5 516
8. Inne zawody — *Autres professions*	159		
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	2 384		
Ogółem — *Total*	7 632	Ogółem — *Total*	9 360

Uwaga: W poszczególnych miesiącach było:
w październiku 2 078 przyprowadzek, 1 177 wyprowadzek, 6 181 przeprowadzek.
w listopadzie 1 534 „ 1 094 „ 5 878 „
w grudniu 1 347 „ 989 „ 4 933 „

6. Ruch ludności według dzielnic miasta. — *Mouvement de la population d'après les quartiers de la ville.*

Dzielnica *Quartier*	Małżeństwa miejscowe *Mariages parmi la population domiciliée*	Żywo urodzeni miejscowi *Nés vivants parmi la population domiciliée*	Zgony miejscowe *Décès parmi la population domiciliée*	Migracja *Migration*: Przypływ *Affluence*	Migracja *Migration*: Odpływ *Ecoulement*	Przyrost lub ubytek *Excédent ou diminution*: Naturalny *de naissances*	Przyrost lub ubytek: Napływowy *d'immigrés*	Przyrost lub ubytek: Ogółem *Total*
Poznań (ściślejszy)	700	781	602	900	535	+179	+365	+544
Główna	30	59	25	876	696	+ 34	+180	+241
Komandoria	5	6	8	200	191	— 2	+ 9	+ 7
Rataje	3	16	2	182	158	+ 14	+ 24	+ 38
Starołęka Mała	8	18	13	223	223	+ 5	—	+ 5
Dębiec	5	41	15	1226	575	+ 26	+651	+677
Winiary	26	47	29	1165	698	+ 18	+467	+485
Naramowice dwór i Osiedle	4	6	2	28	67	+ 4	— 39	— 35
Sołacz dwór	1	—	—	3	7	—	— 4	— 4
Golęcin	2	4	2	156	110	+ 2	+ 46	+ 48
Razem — *Ensemble*	784	978	698	4 959	3 260	+280	+1 699	+1 979

7. Sąd pracy — *Tribunal du travail.*[1])

Repertorium	Ogólny ruch spraw *Nombre des affaires*: wpłynęło *introduites*	załatwiono *terminées*	pozostało do załatwienia *restant à juger*	Wpłynęło spraw: w których powód był: pracodawcą	pracownikiem umysłowym	pracownikiem fizycznym	uczniem — praktykantem	ze stosunku pracy	z umowy o naukę zaw.	o mieszkanie służbowe	innego rodzaju	Załatwiono — *Terminées par:* prawom. nakazem zapłaty *ordre de payement*	wyrokiem ocznym *jugement*	wyrokiem zaocznym *défaut*	przez ugodę *accord à l'amiable*	umorzono *interruption*	w inny sposób *une autre manière*	powództwo uwzględnione: całkowicie	częściowo	oddalone	Spraw dla których: sporządzono uzasadnienia wyroków	wniesiono apelacje
Cywilne	474[2])	276	198	2	140	321	11	457	11	1	5	—	124	8	12	4	128	63	77	136	40	12
Inne	8	6	2	—	1	4	3	2	3	—	3	1	1	—	—	—	4	1	1	6	—	—

[1]) Sąd kupiecki i przemysłowy zostały zlikwidowane, których sprawy z dniem 1 10 1936 r. przejął Sąd Pracy.
[2]) W tym 213 spraw, przejętych z Sądu kupieckiego i przemysłowego.

Przegląd kwartalny

za czas od 1 października do 31 grudnia 1936 roku

Uwaga: Kwartał sprawozdawczy = a; kwartał poprzedni = b; czwarty kwartał 1935 r. = c.

Małżeństw wszystkich zawarto w kwartale sprawozdawczym 786 (b: 549, c: 727). Urodzeń żywych wszystkich notowano 1 117 (b: 1 228, c: 1 186); zgonów wszystkich 830 (b: 741, c: 767). W stosunku do kwartału poprzedniego liczba żywo urodzonych spadła o 9,0%, liczba zgonów o 12,0%. W stosunku do IV kwartału 1935 spadła liczba żywo urodzonych o 5,8%, liczba zgonów wzrosła o 8,2%.

Śmiertelność niemowląt wynosi 117, czyli 14,1% ogółu zgonów (b: 131 czyli 19,5%; c: 112 czyli 14,6%), u dzieci od 2—5 roku życia wynosi 28 (b: 40, c: 28).

Do najczęstszych przyczyn zgonów należą: choroby zakaźne (175), choroby serca (115), choroby raka (97), choroby dziecięce (55), zapalenie płuc (53). Na ogólną liczbę zgonów stanowią: choroby zakaźne w kwartale sprawozdawczym 21,1% (b: 22,7%; c: 21,9%): choroby serca 13,9% (b: 16,6%; c: 16,4%); choroby raka 11,7% (b: 9,8%; c: 7,8%); choroby dziecięce 6,6% (b: 9,2%; c: 8,3%); zapalenie płuc 6,4% (b: 7,0%; c: 6,6%).

Choroby zakaźne spowodowały 175 zgonów (b: 168; c: 174). W tym na płonicę, żarnicę, dławiec, błonicę, krztusiec zmarło 37 (b: 16; c: 21); na dur 4 (b: 7; c: 1); na czerwonkę — (b: 1; c: —); na grypę 1 (b: —; c: 1); na gruźlicę 110 (b: 120; c: 123); na inne choroby zakaźne 23 (b: 24; c: 28).

Nadwyżka urodzeń żywych nad zgonami wynosiła 287 (b: 487; c: 419).

Na 1000 mieszkańców przypada w stosunku rocznym małżeństw **11,9** (b: 8,3; c: 11,2); żywo urodzonych **16,8** (b: 18,7; c: 18,2); zgonów **12,4** (b: 11,3; c: 11,8). Uwzględniając tylko miejscowych przypada małżeństw 11,8 (b: 8,3 c: 11,1); żywo urodzonych 14,7 (b: 16,3; c: 16,2); zgonów 10,5 (b: 9,3; c: 10,0).

Żywo urodzonych pochodzenia ślubnego było 977 (b: 1102; c: 1045); nieślubnego — 140, t. j. 12,5% wszystkich noworodków żywych (b: 126, t. j. 10,2%; c: 141 t. j. 11,9%). Wśród matek niezamężnych było 42,9% służących, (b: 34,1%; c: 36,9%). Miejscowo przynależnych dzieci nieślubnych urodziło się 104 na ogółem 978 żywo urodzonych, t. j. 10,6%, (b: 82 na 1072 żywo urodzonych, t. j. 7,6%; c: 101 na 1053 żywo urodzonych, t. j. 9,6%).

Układ wyznaniowy:

Małżeństw katolickich zawarto 765, t. j. 97,4% (b: 524, t. j. 95,1%; c: 70,2 t. j. 96,5%), ewangelickich 8 (b: 11; c: 8), żydowskich 4 (b :3; c: 8), oraz mieszanych i innych 9 (b: 11; c: 9). Urodzonych z rodziców katolickich żywych dzieci ślubnych było 942, t. j. 96,6% (b: 1052, t. j. 95,4%, c: 1011, t. j. 96,8%); z rodziców ewangelickich 22, t. j. 2,2% (b: 31, t. j. 2,8%, c: 12, t. j. 1,1%), z rodziców wyznania mojżeszowego 6 (b: 7; c: 7); z małżeństw mieszanych i innych 7 (b: 12; c: 15). Na ogółem 140 (b: 126, c: 141) noworodków żywych pochodzenia nieślubnego było katolickich 133 (b: 120, c: 132), ewangelickich 7 (b: 6, c: 6); mojżeszowych — (b: —, c: 2); innych i nieznanych — (b: —, c: 1).

Zmarło ogółem katolików 785 t. j. 94,4% (b: 699, t. j. 94,3%, c: 723 t. j. 94,0%); ewangelików 33 (b: 29, c: 30), izraelitów 5 (b: 9, c: 5); innych i nieznanych 7 (b: 4, c: 9).

Przyrost wzgl. ubytek naturalny i wędrowny ludności:

Na 1000 mieszkańców danego wyznania w stosunku rocznym wykazują **katolicy** przyrostu naturalnego 2,0 (b: 5,6; c: 6,4); ewangelicy przyrostu nat. 1,4; (b: przyrostu 1,4, c: ubytku 3,5); moiżeszowi przyrostu nat. 1,8, (b: ubytku 3,6; c: przyrostu 10,8).

Ruch wędrowny wykazywał nadwyżkę przypływu 1699 (b: 648; c: 1817), czyli w stosunku rocznym na 1000 mieszkańców 25,6% (b: 9,8; c: 28,0%). Z dzielnic miasta niewykazują przyrostu napływowego w kwartale sprawozdawczym Starołęka Mała, Naramowice dom. i Sołacz dwór.

Ogólny przyrost ludn. w stosunku rocznym na 1000 mieszk. wynosi 29,8 (b: 16,9; c: 34,1); przyrost naturalny 4,2 (b: 7,0; c: 6,2).

Wskaźniki drożyźniane według dziennego schematu Głównego Urzędu Statystycznego:

W ciągu kwartału sprawozdawczego koszty dziennie **wyżywienia** rodziny robotniczej wzrosły w październiku o 4,07%, w listopadzie wzrosły o 0,87%, w grudniu o + 3,43%, czyli w kw. III/36 koszty dzienne wahały się od 2,22—2,21 zł. W kwartale obecnym wynosiły 2,21—2,40 zł. W porównawczym kw. IV/35 kształtowały się na poziomie 2,36—2,32 zł. **Koszty potrzeb innych**, jak mieszkanie, opał, ubranie, rozrywki i t. p., po zwyżce w miesiącu listopadzie (o +0,34%) miesiąc grudzień pozostał bez zmiany. W stos. do kw. III/36 koszta te są mniejsze o 0,34%. W stos. do kw. IV/35 mniejsze o 4,7%.

Ceny detaliczne artykułów pierwszej potrzeby:

Cena chleba żytn. wykazywała tendencję zwyżkową. Podniosła się bowiem na 32 gr za 1 kg wobec 28 w kw. III/36. W porównawczym kw. IV/35 wynosiła 28 gr. **Cena jaj** podniosła się w kw. obecnym z 10 na 12 gr. W kw. III/36 kształtowała się od 7—8 gr. W kw. IV/35 r. 10 — 12 gr. **Cena mięsa** wieprz. wykazywała tendencję zniżkową: z 1,40 zł na 1,30 zł za 1 kg. W kw. III/36 1,45—1,40 zł. W kw. IV/35 1,50—1,40 zł. **Cena słoniny** spadła z 1,60 zł na 1,55 zł za 1 kg. W kw. III/36 1,80—1,60 zł. W kw. IV/35 2,00—1,90 zł. **Cena smalcu** spadła do 2,00 zł. W kw. III/36 — 2,20 zł. W kw. IV/35 do 2,60 zł. Cena mydła, soli, cukru — bez zmian.

Taryfa zarobków robotniczych:

Płace godzinowe w przemyśle i handlu bez zmian od r. 1934. Płace w przemyśle budowlanym uległy w maju b. r. zwyżce. Robotnicy otrzymują obecnie na godzinę — 0,50 zł (dotychcz. 0,45). Rzemieślnicy — 0,98 zł (dotychcz. 0,90). Płace robotników miejskich bez zmian od r. 1933.

Ruch budowlany:

W kw. IV/36 — 1) rozpoczęto budowę **195** budynków nowych i **12** przebudówek (w kw. III/36 — **209** i **3**; w kw. IV/35 **302** i **12**); 2) ukończono budowę **172** budynków nowych i **6** przebudówek (w kw. III/36 — **245** i 2; w kw. IV/35 — **75** i **2**); 3) powstało mieszkań nowych **593** (w kw. III/36 — **593**; w kw. IV/35 — **197**).

Działalność przedsiębiorstw miejskich:

W kw. IV/36 Gazownia Miejska wyprodukowała **5 099 950 m³** gazu czyli **19,2 m³ na 1 mieszkańca** (w kw. III/36 — **16,0 m³** na 1 mieszk.; w kw. IV/35 — **20,5 m³** na 1 mieszk.). Elektrownia Miejska wyprodukowała energii elektrycznej **9 006 080** kwh czyli **33,9 kwh na 1 mieszkańca** (w kw. III/36 — **26,8** na 1 mieszk.; w kw. IV/35 — **33,3 kwh** na 1 mieszk.). Wodociągi Miejskie dostarczyły miastu **1 640 499 m³** wody czyli **6,2 m³** na 1 mieszkańca (w kw. III/36 — **6,7 m³** na 1 mieszk.; w kw. IV/35 — **6,2 m³** na 1 mieszk.).

Mgr Stanisław Waszak

Drukarnia i Księgarnia św. Wojciecha Sp. z o. o. w Poznaniu.